

Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables

Chapitres des lois révisées (1985), y compris les modifications et certaines autres lois d'intérêt public et leurs modifications

Mis à jour jusqu'au 2021, ch. 27 et Gazette du Canada, Partie II, Vol. 155, No 26 (2021-12-22)

N

Naskapis et la Commission crie-naskapie, Loi sur les — 1984, ch. 18

[Ancienne appellation : Cris et les Naskapis du Québec, Loi sur les]

(Naskapi and the Cree-Naskapi Commission Act)

Le ministre des Relations Couronne-Autochtones (voir art. 2)

Titre intégral, 2018, ch. 4, art. 2

Préambule, 2018, ch. 4, art. 3

Titre abrégé, 2018, ch. 4, art. 4

art. 2, 2000, ch. 12, art. 89; 2009, ch. 12, art. 1; 2018, ch. 4, art. 5 et al. 122a)(A); 2019, ch. 29, al. 373(1)(a)

art. 5, 2018, ch. 4, art. 6

art. 6, 2018, ch. 4, art. 8

art. 7, 2018, ch. 4, art. 8

art. 8, 2018, ch. 4, art. 8

art. 9, 2018, ch. 4, al. 122b)(A)

art. 9.1 à 9.3, ajoutés, 2009, ch. 12, art. 2; abrogés, 2018, ch. 4, art. 9

art. 11, 2018, ch. 4, art. 10

Partie I, 2018, ch. 4, art. 11(F) (titre)

art. 12, abrogé, 2018, ch. 4, art. 12

art. 12.1, ajouté, 2009, ch. 12, art. 3; abrogé, 2018, ch. 4, art. 12

art. 13, abrogé, 2018, ch. 4, art. 12

art. 13.1, ajouté, 2009, ch. 12, art. 4; abrogé, 2018, ch. 4, art. 12

art. 14, 2018, ch. 4, art. 12

art. 15, abrogé, 2018, ch. 4, art. 12

art. 16, 2018, ch. 4, art. 13

art. 17, abrogé, 2018, ch. 4, art. 14

art. 18, 2009, ch. 12, art. 5; abrogé, 2018, ch. 4, art. 14

art. 19, 2009, ch. 12, art. 6; abrogé, 2018, ch. 4, art. 14

art. 20, 2018, ch. 4, art. 14

art. 20.1, 2018, ch. 4, art. 15

art. 21, 2018, ch. 4, art. 17

art. 22, 2018, ch. 4, art. 18(A) et al. 122c)(A) et 123a)

art. 23, 2009, ch. 23, art. 322 et 352; 2018, ch. 4, art. 19, al. 122d)(A) et art. 134

art. 24, 2018, ch. 4, art. 20

art. 25, 2018, ch. 4, al. 122e)(A)

art. 26, 2018, ch. 4, al. 122e)(A)

art. 27, 2018, ch. 4, art. 21(A)

art. 28, 2018, ch. 4, art. 21(A)

art. 29, 2018, ch. 4, art. 22(A)

art. 31, 2018, ch. 4, art. 23

art. 32, 2018, ch. 4, art. 23

art. 33, 2018, ch. 4, art. 24(A)

art. 35, 2018, ch. 4, art. 25(A)

art. 36, abrogé, 2018, ch. 4, art. 26

art. 37, 2018, ch. 4, art. 27(A)

art. 38, 2018, ch. 4, art. 28

art. 39, 2018, ch. 4, al. 122f)(A)

art. 40, 2018, ch. 4, al. 122g)(A)

art. 41, 2018, ch. 4, al. 122h)(A)

art. 43, 2018, ch. 4, art. 29(A)

art. 44, 2018, ch. 4, al. 122i)(A)

art. 45, 2018, ch. 4, art. 30 et al. 122j)(A) et et 123b)

art. 46, 2018, ch. 4, art. 31

art. 47, 2018, ch. 4, al. 122k)(A) et et 123c)

art. 48, 2018, ch. 4, art. 32 et al. 122l)(A)

art. 48.1, ajouté, 2018, ch. 4, art. 33

art. 50, 2018, ch. 4, art. 34 et al. 122m)(A)

art. 51, 2018, ch. 4, al. 122n)(A)

art. 52, 2018, ch. 4, art. 35 et al. 122o)(A)

art. 54, 2018, ch. 4, al. 122p)(A)

art. 55, 2002, ch. 8, art. 133(A); 2018, ch. 4, al. 122q)(A)

art. 58, abrogé, 2018, ch. 4, art. 36

art. 58.1, ajouté, 2009, ch. 12, art. 7; abrogé, 2018, ch. 4, art. 36

art. 59, 2009, ch. 12, art. 7; abrogé, 2018, ch. 4, art. 36

art. 60, abrogé, 2018, ch. 4, art. 36

art. 60.1, ajouté, 2009, ch. 12, art. 8; abrogé, 2018, ch. 4, art. 36

art. 61, 2018, ch. 4, art. 36

art. 62, 2018, ch. 4, art. 36

art. 62.01 à 62.09, ajoutés, 2009, ch. 12, art. 9; abrogés, 2018, ch. 4, art. 36

art. 62.1 à 62.3, ajoutés, 2009, ch. 12, art. 9; abrogés, 2018, ch. 4, art. 36

Partie II

art. 63, 2018, ch. 4, art. 37

art. 64, 2018, ch. 4, al. 122r)(A)

art. 68, 2018, ch. 4, art. 38

art. 69, 2018, ch. 4, art. 39

art. 71, 2018, ch. 4, art. 40(A)

art. 73, 2018, ch. 4, art. 41

art. 74, 2018, ch. 4, al. 122s)(A)

art. 75, 2018, ch. 4, al. 122t)(A)

art. 76, 2018, ch. 4, al. 122u)(A)

art. 77, 2018, ch. 4, al. 122v)(A)

art. 78, 2018, ch. 4, art. 42(A)

Partie III

art. 80, 2018, ch. 4, art. 43

art. 81, 2018, ch. 4, art. 44(A)

art. 82, 2018, ch. 4, al. 122w)(A)

art. 83, 2018, ch. 4, al. 122x)(A)

art. 84, 2018, ch. 4, al. 122y)(A)

art. 86, 2018, ch. 4, al. 122z)(A)

Partie IV, 2018, ch. 4, art. 45(E) (titre)

art. 89, 2018, ch. 4, al. 122z.1)(A)

art. 90, 2009, ch. 12, art. 10; 2018, ch. 4, art. 46 et al. 122z.2)(A)

art. 91, 2009, ch. 12, art. 11; 2018, ch. 4, art. 47 et al. 122z.3)(A)

art. 92, 2018, ch. 4, al. 122z.4)(A)

art. 93, 2009, ch. 12, art. 12; 2018, ch. 4, art. 48 et al. 122z.5)(A)

N

Naskapis et la Commission cric-naskapie, Loi sur les — 1984, ch. 18 (suite)

art. 94, 2009, ch. 12, art. 13; 2018, ch. 4, art. 49 et al. 122z.6)(A)
art. 96, 2018, ch. 4, al. 122z.7)(A)
art. 97, 2018, ch. 4, art. 50 et al. 122z.8)(A)
art. 98, 2018, ch. 4, art. 51
art. 99, 2018, ch. 4, art. 52
art. 100, 2009, ch. 12, art. 14; 2018, ch. 4, art. 53 et al. 122z.9)(A)
Partie V, 2018, ch. 4, art. 54 (titre)
art. 101, 2018, ch. 4, al. 123d)
art. 102, 2018, ch. 4, art. 55
art. 103, 2018, ch. 4, art. 56
art. 104, 2009, ch. 12, art. 15; 2018, ch. 4, art. 57
art. 105, 2009, ch. 12, art. 16; 2018, ch. 4, art. 58
art. 106, 2018, ch. 4, art. 59
art. 107, 2018, ch. 4, art. 59
art. 108, 2018, ch. 4, al. 123e)
Partie VI, 2018, ch. 4, art. 60 (titre)
art. 109, 2018, ch. 4, art. 60
art. 110, 2018, ch. 4, art. 61
art. 111, 2018, ch. 4, art. 62
art. 112, 2018, ch. 4, art. 63
art. 113, 2009, ch. 12, art. 17; 2018, ch. 4, art. 64 et al. 122z.10)(A)
art. 114, 2009, ch. 12, art. 18; abrogé, 2018, ch. 4, art. 65
art. 115, 2009, ch. 12, art. 19; 2018, ch. 4, art. 65
art. 116, 2009, ch. 12, art. 20; 2018, ch. 4, art. 66
art. 117, 2009, ch. 12, art. 21; 2018, ch. 4, art. 68
Partie VII, 2018, ch. 4, al. 123f) (titre)
art. 119, 2018, ch. 4, art. 69
art. 120, 2018, ch. 4, art. 70
art. 121, 2018, ch. 4, al. 123g)
art. 122, 2018, ch. 4, art. 71 et al. 122z.11)(A)
art. 123, 2018, ch. 4, art. 72
art. 124, 2018, ch. 4, art. 73 et al. 122z.12)(A)
art. 125, 2018, ch. 4, art. 74
art. 126, 2018, ch. 4, art. 75
art. 127, 2018, ch. 4, art. 75
art. 129, 2018, ch. 4, art. 76 et al. 123h)
Partie VIII, 2018, ch. 4, art. 77(F) (titre)
art. 130, 2018, ch. 4, al. 123i)
art. 131, 2018, ch. 4, al. 123j)
art. 132, 2018, ch. 4, al. 122z.13)(A) et 123k)
art. 135, 2018, ch. 4, art. 78 et al. 123l)
art. 136, 2018, ch. 4, al. 122z.14)(A)
art. 137, 2018, ch. 4, art. 79(A) et al. 122z.15)(A)
art. 138, 2009, ch. 12, art. 22; 2018, ch. 4, art. 80
art. 139, 2009, ch. 12, art. 23; 2018, ch. 4, art. 81 et al. 122z.16)(A)
art. 140, 2018, ch. 4, al. 123m)
Partie IX, 2018, ch. 4, art. 83(A) (titre)
art. 141, 2018, ch. 4, art. 83
art. 142, 2018, ch. 4, al. 122z.17)(A)
art. 144, 2018, ch. 4, art. 84
art. 145, 2018, ch. 4, al. 123n)
art. 146, 2018, ch. 4, al. 122z.18)(A)
art. 148, 2018, ch. 4, al. 123o)
art. 149, 2018, ch. 4, al. 122z.19)(A)
Partie X
art. 150, 2018, ch. 4, art. 85 et al. 122z.20)(A) et 123p)

art. 151, 2018, ch. 4, art. 86 et al. 123q)
art. 152, 2018, ch. 4, al. 122z.21)(A)
Partie XI, 2018, ch. 4, art. 87(A) (titre)
art. 153, 2018, ch. 4, art. 88
art. 154, 2018, ch. 4, al. 122z.22)(A)
art. 155, 2018, ch. 4, al. 122z.22)(A)
art. 156, 2018, ch. 4, al. 122z.23)(A)
Partie XII, 2018, ch. 4, art. 89(F) (titre)
art. 157, 2018, ch. 4, art. 90
art. 158, 2018, ch. 4, art. 91
art. 159, 2018, ch. 4, art. 92
art. 160, 2018, ch. 4, art. 93
art. 161, 2018, ch. 4, art. 94
art. 162, 2003, ch. 22, al. 224z.22)(A)
art. 164, 2018, ch. 4, art. 95
art. 165, 2018, ch. 4, art. 96
art. 166, 2009, ch. 12, art. 24; 2018, ch. 4, art. 97
art. 171, abrogé, 2018, ch. 4, art. 98
Partie XIII
art. 173, 2018, ch. 4, art. 99
art. 174, 2000, ch. 12, art. 90; 2018, ch. 4, art. 100
art. 175, 2018, ch. 4, art. 101
art. 176, 2018, ch. 4, art. 102
art. 177, 2018, ch. 4, al. 123r)
art. 178, 2018, ch. 4, art. 103
art. 179, 2018, ch. 4, art. 104
art. 180, 2018, ch. 4, art. 104
art. 181, 2018, ch. 4, art. 105
art. 182, 2018, ch. 4, art. 106(A)
art. 183, 2018, ch. 4, art. 107
art. 184, 2018, ch. 4, art. 108
art. 185, 2018, ch. 4, art. 109(A)
art. 186, 2018, ch. 4, art. 109(A)
Partie XIV
art. 187, 2009, ch. 12, art. 25; 2018, ch. 4, art. 110
art. 188, 2018, ch. 4, art. 111 et al. 122z.24)(A)
Partie XV
art. 190, 2009, ch. 12, art. 26; 2018, ch. 4, art. 112
art. 191, 2009, ch. 12, art. 27; 2018, ch. 4, art. 113
art. 192, 2018, ch. 4, art. 114
art. 193, 2018, ch. 4, art. 115 et al. 122z.25)(A)
Partie XVI
art. 194, 2009, ch. 12, art. 28; abrogé, 2018, ch. 4, art. 116
art. 196, 2009, ch. 12, art. 29; 2018, ch. 4, art. 117 et al. 123s)
Partie XVII
art. 197, 2009, ch. 12, art. 30; 2018, ch. 4, art. 118
art. 199, 2009, ch. 12, art. 31; 2018, ch. 4, art. 119
art. 199.1, ajouté, 2018, ch. 4, art. 120
Partie XVIII
art. 200, 2018, ch. 4, art. 121
art. 202, 2018, ch. 4, al. 122z.26)(A)
art. 203, 2018, ch. 4, al. 122z.27)(A)
 Disposition de coordination, 2009, ch. 23, art. 352
 Disposition de coordination, 2018, ch. 4, art. 134
 Disposition générale, 2009, ch. 12, art. 32 (publication de la date où des terres ont été mises de côté à titre de terres de catégorie IA)
 Dispositions générales, 2018, ch. 4, art. 7(F) (intertitre préc. art. 6); art. 16(A) (intertitre préc. art. 21); art. 67 (intertitre préc. art. 117)

N

Naskapis et la Commission crie-naskapie, Loi sur les — 1984, ch. 18 (suite)

Dispositions transitoires, 2018, ch. 4, art. 124 (Commission crie-naskapie)
 Modifications terminologiques, 2018, ch. 4, al. 122a) à z.27) (A) et 123a) à s)
 EEV, 1984, ch. 18 loi en vigueur 03.07.84; *sauf* art. 36, 157-172, *voir* TR/84-129; art. 36, 157-172 en vigueur 01.12.84 *voir* TR/84-129
 EEV, 2000, ch. 12, art. 89 et 90 abrogés avant leur entrée en vigueur *voir* 2018, ch. 4, art. 125
 EEV, 2002, ch. 8, art. 133 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24
 EEV, 2009, ch. 12 (sanction : 11.06.2009), art. 2, 6, 9 à 14, 22 à 24, 26 et 28 à 32 en vigueur 01.02.2010 *voir* TR/2010-8; art. 1, 3 à 5, 7, 8, 15 à 21, 25 et 27 [Remarque : les conditions du par. 33(2) étant rencontrées : des terres mises de côté par le gouverneur en conseil à titre de terres de catégorie IA à l'usage et au bénéfice exclusifs de la collectivité connue sous le nom de Cris de Oujé-Bougoumou] en vigueur 15.05.2014 *voir* C.P. 2014-0582.
 EEV, 2009, ch. 23, art. 352 en vigueur à la sanction 23.06.2009; art. 322 en vigueur 17.10.2011 *voir* TR/2011-87 [Remarque : la modification prévue par art. 352 prend effet à l'entrée en vigueur de l'al. 313a) laquelle est 31.12.2017 *voir* TR/2018-1]
 EEV, 2018, ch. 4, art. 2 à 125 en vigueur à la sanction 29.03.2018
 EEV, 2019, ch. 29 (sanction : 21.06.2019), art. 373 en vigueur 15.07.2019

Nation dakota de Sioux Valley, Loi sur la gouvernance de la — 2014, ch. 1

(*Sioux Valley Dakota Nation Governance Act*)

Déposé par le Ministre des Affaires autochtones et du développement du Nord canadien

Disposition de coordination, 2014, ch. 1, art. 20
 EEV, 2014, ch. 1, art. 20 en vigueur à la sanction 04.03.2014; art. 1 à 17 en vigueur 01.07.2014 *voir* TR/2014-51.

Nations Unies, Loi sur les — L.R. (1985), ch. U-2

(*United Nations Act*)

Le ministre des Affaires étrangères (1995, ch. 5, par. 25(2))

art. 3, 2001, ch. 41, art. 112
 EEV, 2001, ch. 41, art. 112 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16

New Westminster, Loi de 1955 sur les prêts aux commissaires du havre de — 1955, ch. 38

(*New Westminster Harbour Commissioners Loan Act*)

New Westminster, Remboursements aux commissaires du Havre — 1948, ch. 10

(*New Westminster Harbour Commissioners Refunding Act*)

Nid-de-Corbeau, Loi du — 1897, ch. 5

(*Crow's Nest Pass Agreement Act*)

1922, ch. 41, abrogé, 1925, ch. 52, art. 1
 disposition générale, 1980-81-82-83, ch. 168, art. 65
 dispositions générales, 2013, ch. 40, art. 239 à 248
 EEV, 2013, ch. 40, art. 239 à 248 en vigueur à la sanction 12.12.2013

Non-discrimination génétique, Loi sur la — 2017, ch. 3

(*Genetic Non-Discrimination Act*)

EEV, 2017, ch. 3, art. 1 à 7 en vigueur à la sanction 04.05.2017

Normes de consommation de carburant des véhicules automobiles, Loi sur les — L.R. (1985), ch. M-9

(*Motor Vehicle Fuel Consumption Standards Act*)

Le ministre des Transports

art. 3, 1994, ch. 41, al. 37(1)r)
art. 14, 2002, ch. 8, al. 182(1)z) et al. 183(1)n)
art. 27, 1994, ch. 41, al. 37(1)r)
art. 29, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45, ann. III, n° 10(F)
art. 36, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 110; 2002, ch. 7, art. 208
art. 38, 1994, ch. 41, al. 37(1)r)
art. 39, 1994, ch. 41, al. 37(1)r)
 disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)
 EEV, L.R., ch. M-9, la loi, à l'exception des art. 3, 5 et 11 à 16, en vigueur 02.11.2007 *voir* TR/2007-109; art. 3, 5 et 11 à 16 en vigueur 02.11.2007 *voir* TR/2007-110
 EEV, L.R., ch. 1 (4^e suppl.), art. 45 en vigueur 04.02.88
 EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 110 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
 EEV, 1994, ch. 41, art. 37 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10
 EEV, 2002, ch. 7, art. 208 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
 EEV, 2002, ch. 8, art. 182 et 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

N

Normes de fabrication du drapeau national du Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. N-9
(*National Flag of Canada Manufacturing Standards Act*)

Normes de prestation de pension, Loi de 1985 sur les — L.R. (1985), ch. 32 (2^e suppl.)
(*Pension Benefits Standards Act*)

Le ministre des Finances

art. 2, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 38; 1998, ch. 12, art. 1; 2000, ch. 12, art. 254; 2001, ch. 34, art. 66; 2010, ch. 12, art. 1786, al. 1824a)(F) et 1825a)(A), ch. 25, art. 179; 2016, ch. 7, art. 201; 2019, ch. 29, art. 145
art. 3, 2000, ch. 12, art. 255; 2010, ch. 12, art. 1787
art. 4, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 120; 1999, ch. 28, art. 172, ch. 31, art. 244(F); 2002, ch. 7, art. 226; 2012, ch. 16, art. 84
art. 5, 1998, ch. 12, art. 2 et 3; 2010, ch. 12, art. 1788, ch. 25, art. 180; 2016, ch. 7, art. 202
art. 6, 1998, ch. 12, art. 4; 2010, ch. 25, art. 173, ch. 25, art. 181; abrogé, 2016, ch. 7, art. 203
art. 6.1, ajouté, 2010, ch. 25, art. 181; 2016, ch. 7, art. 204
art. 6.2, ajouté, 2010, ch. 25, art. 181; 2016, ch. 7, art. 205
art. 6.3, ajouté, 2010, ch. 25, art. 181; 2016, ch. 7, art. 205
art. 6.4, ajouté, 2010, ch. 25, art. 181; 2016, ch. 7, art. 205
art. 7, 1998, ch. 12, art. 5; 2012, ch. 16, art. 85
art. 7.1, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5
art. 7.2, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5
art. 7.3, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5
art. 7.4, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5; 2010, ch. 25, art. 182
art. 7.5, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5; 2010, ch. 12, art. 1789
art. 7.6, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1790
art. 8, 1998, ch. 12, art. 6; 2010, ch. 12, art. 1791, ch. 25, art. 183; 2012, ch. 16, art. 86
art. 9, 1998, ch. 12, art. 7 et 8; 2010, ch. 12, art. 1793
art. 9.01, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1794
art. 9.1, ajouté, 1998, ch. 12, art. 9; 2010, ch. 25, art. 184
art. 9.11, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795
art. 9.12, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795
art. 9.13, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795
art. 9.14, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795
art. 9.15, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795
art. 9.16, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795
art. 9.2, ajouté, 1998, ch. 12, art. 9; 2001, ch. 34, art. 67(F); 2010, ch. 12, art. 1796, ch. 25, art. 185
art. 10, 1998, ch. 12, art. 10; 2010, ch. 25, art. 186; 2021, ch. 23, art. 188
art. 10.1, ajouté, 1998, ch. 12, art. 10; 2010, ch. 12, art. 1797, ch. 25, art. 187; 2021, ch. 23, art. 189
art. 10.11, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1798, ch. 25, art. 188
art. 10.2, ajouté, 1998, ch. 12, art. 10; 2010, ch. 12, art. 1799; 2012, ch. 16, art. 87
art. 10.3, ajouté, 2010, ch. 25, art. 189; 2021, ch. 23, art. 141
art. 10.4, ajouté, 2010, ch. 25, art. 189
art. 11, 1998, ch. 12, art. 10; 2010, ch. 12, art. 1800
art. 11.1, ajouté, 1998, ch. 12, art. 10

art. 12, 1998, ch. 12, art. 11 et 12; 2010, ch. 12, art. 1801, ch. 25, art. 190; 2017, ch. 26, al. 62a)
art. 13, 1998, ch. 12, art. 13; 2010, ch. 12, art. 1802
art. 16.1, ajouté, 2007, ch. 35, art. 141; 2010, ch. 12, art. 1803, al. 1824b)(F) et 1825b)(A)
art. 16.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1804
art. 16.3, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1804
art. 16.4, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1804
art. 16.5, ajouté, 2010, ch. 25, par. 198(2)
art. 17, 2001, ch. 34, art. 68(F); 2010, ch. 12, art. 1805
art. 17.1, ajouté, 2019, ch. 29, art. 146
art. 17.2, ajouté, 2019, ch. 29, art. 147
art. 18, 1998, ch. 12, art. 14; 2000, ch. 12, art. 256, al. 263a); 2001, ch. 34, art. 69(F); 2010, ch. 12, art. 1806, ch. 25, art. 191
art. 20, 2001, ch. 34, art. 70(F); abrogé, 2010, ch. 12, art. 1807
art. 21, 2001, ch. 34, art. 71(F); 2010, ch. 12, art. 1808; 2019, ch. 29, art. 148
art. 22, 2000, ch. 12, al. 263b), c)
art. 23, 1998, ch. 12, art. 15; 2000, ch. 12, art. 257, al. 264a) à c); 2001, ch. 34, art. 72(F); 2010, ch. 12, art. 1809
art. 24, 2000, ch. 12, art. 258
art. 25, 2000, ch. 12, art. 259; 2001, ch. 34, art. 73(F); 2010, ch. 12, art. 1811
art. 26, 1995, ch. 17, art. 61; 1998, ch. 12, art. 16; 1999, ch. 31, art. 175(F); 2000, ch. 12, al. 264d); 2001, ch. 34, art. 74(F); 2010, ch. 12, art. 1813, ch. 25, art. 192; 2012, ch. 16, art. 88
art. 26.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1814
art. 27, 2000, ch. 12, art. 260
art. 28, 1998, ch. 12, art. 17; 2000, ch. 12, al. 263d); 2001, ch. 34, art. 75; 2010, ch. 12, art. 1815, ch. 25, art. 193
art. 29, 1998, ch. 12, art. 18; 2000, ch. 12, art. 261; 2010, ch. 12, art. 1816, ch. 25, art. 194 et par. 198(6) et (7)
art. 29.01, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
art. 29.02, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
art. 29.03, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
art. 29.04, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
art. 29.05, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
art. 29.06, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
art. 29.07, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
art. 29.08, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
art. 29.09, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
art. 29.1, ajouté, 1998, ch. 12, art. 19; 2010, ch. 12, art. 1817
art. 29.2, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
art. 29.3, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817
art. 30, 2010, ch. 12, al. 1824c)(F)
art. 31.1, ajouté, 2010, ch. 25, art. 195
art. 31.2, ajouté, 2010, ch. 25, art. 195
art. 32, 1998, ch. 12, art. 20
art. 33, 1998, ch. 12, art. 21
art. 33.1, ajouté, 1998, ch. 12, art. 22
art. 33.2, ajouté, 1998, ch. 12, art. 22; 2010, ch. 12, art. 1818
art. 34, 1998, ch. 12, art. 23; 2003, ch. 22, al. 225z.16)(A)
art. 36, 2000, ch. 12, art. 262; 2010, ch. 12, al. 1825c)(A)
art. 37, 2010, ch. 12, al. 1825d)(A)
art. 37.1, ajouté, 1998, ch. 12, art. 24
art. 38, 1998, ch. 12, art. 25; 2001, ch. 9, art. 583; 2010, ch. 12, art. 1819(A)
art. 39, 1998, ch. 12, art. 26; 2001, ch. 34, art. 76; 2007, ch. 35, art. 142; 2010, ch. 12, art. 1820, ch. 25, art. 196 et

N

Normes de prestation de pension, Loi de 1985 sur les — L.R. (1985), ch. 32 (2^e suppl.) (suite)

par. 198(8); 2012, ch. 16, art. 89; 2016, ch. 7, art. 206; 2021, ch. 23, art. 142 et 190

art. 39.1, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1821

art. 40, 2010, ch. 12, art. 1822

art. 41, 2001, ch. 34, art. 77

art. 43, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1823

art. 44, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1823

art. 45, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1823

disposition de coordination, 2010, ch. 25, art. 198

disposition de coordination, 2019, ch. 29, art. 151

dispositions générales, 2010, ch. 12, art. 1792, 1810 et 1812

dispositions transitoires, L.R., ch. 32 (2^e suppl.), art. 43-45

disposition transitoire, 2010, ch. 12, art. 1826 (*Remarque* : mais a été abrogé avant son entrée en vigueur)

disposition transitoire, 2010, ch. 25, art. 197

dispositions transitoires, 2019, ch. 29, art. 149 à 150

EEV, L.R., ch. 32 (2^e suppl.), la loi, à l'exception des par. 39(2) et (3), en vigueur 01.01.87 voir art. 46; par. 39(2) et (3) réputés être entrés en vigueur 27.07.2004 voir 2012, ch. 19, art. 483.

EEV, L.R., ch. 18 (3^e suppl.), art. 38 en vigueur 02.07.87 voir TR/87-146

EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 120 en vigueur 01.04.99 voir art. 79

EEV, 1995, ch. 17, art. 61 en vigueur à la sanction 22.06.95

EEV, 1998, ch. 12,

— la Loi, à l'exception du par. 1(4) et de l'art. 9.2 de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension*, édicté par l'art. 9 de la Loi en vigueur 01.10.98 voir TR-98-96

— par. 1(4) et art. 9.2 de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension* édicté par l'art. 9 de la Loi en vigueur 01.04.99 voir TR/98-96

EEV, 1999, ch. 28, art. 172 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70

EEV, 1999, ch. 31, art. 175 et 244 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2000, ch. 12, art. 254 à 264 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76

EEV, 2001, ch. 9, art. 583 en vigueur 24.10.2001 voir TR/2001-102

EEV, 2001, ch. 34, art. 66 à 77 en vigueur à la sanction 18.12.2001

EEV, 2002, ch. 7, art. 226 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48

EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

EEV, 2007, ch. 35, Partie 7 (art. 141 et 142) en vigueur 31.03.2009 voir TR/2009-25

EEV, 2010, ch. 12, art. 1788, 1789, 1792 à 1794, 1796, 1798, 1799, 1801, 1803, 1810, 1811, par. 1813(2); art. 1814, par. 1816(1) et (3), art. 1819, par. 1820(2) à (5), (7), (8) et (10), art. 1821, 1824 et 1825 en vigueur à la sanction 12.07.2010;

— art. 1786, 1790, par. 1791(1) à (4), art. 1795, 1812, par. 1815(2) et (3), 1816(4) à (7), art. 1817 et par. 1820(1), (9) et (11) en vigueur 01.04.2011 voir TR/2011-21;

— art. 1787, par. 1791(5), art. 1800, 1802, 1805 à 1809, par. 1813(1) et 1815(1) et art. 1818, 1822 et 1823 en vigueur 01.07.2011 voir TR/2011-21

— art. 1797 en vigueur 31.10.2010 voir TR/2010-82;

— art. 1804 et par. 1820(6) en vigueur 01.04.2015 voir TR/2015-19;

— par. 1816(2) et art. 1826 abrogés avant d'entrer en vigueur voir 2010, ch. 25, par. 198(3);

— par. 1820(12) en vigueur 31.10.2010 voir TR/2010-82.

EEV, 2010, ch. 25,

— par. 179(2) et (3), art. 180 à 182, 184 à 191, par. 192(2), art. 193 et 194, par. 196(1) et (2) tels que modifiés par par. 198(8), et art. 197 et 198 en vigueur à la sanction 15.12.2010;

— par. 179(1) en vigueur 30.06.2016 voir TR/2016-41;

— art. 183, par. 192(1), art. 195 et par. 196(3) en vigueur 01.04.2015 voir TR/2015-19.

EEV, 2012, ch. 16 (sanction : 28.06.2012), art. 84 à 89 en vigueur 14.12.2012 voir TR/2012-102

EEV, 2012, ch. 19, art. 483 en vigueur à la sanction 29.06.2012

EEV, 2016, ch. 7, art. 201 à 206 en vigueur à la sanction 22.06.2016.

EEV, 2017, ch. 26, al. 62a) en vigueur à la sanction 12.12.2017.

EEV, 2019, ch. 29, art. 152 (sanction 21.06.2019) par. 145(2) et (3) et art. 147 entrent en vigueur à la date fixée par décret Voir 2019, ch. 29, par. 152(3) – non en vigueur.

EEV, 2021, ch. 23 (sanction : 29.06.2021)

— art. 141 et 142 en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil voir par. 150(2) — Non en vigueur

— art. 188 à 190 en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil voir art. 191 — Non en vigueur

North-Fraser, Commissaires du Havre de*(North Fraser Harbour Commissioners)*

1913, ch. 162; 1931, ch. 41; 1948, ch. 19; 1951 (2^e sess.), ch. 17

ABROGÉ, voir C.R.C., ch. 908

Northern Alberta Railways*(Northern Alberta Railways)*

1929, ch. 48; 1931, ch. 10

Northumberland, détroit de voir Ouvrage de franchissement du détroit de**Northumberland, Loi sur l'***(Northumberland Strait Crossing Act)***Nouveau pont pour le Saint-Laurent, Loi visant le — 2014, ch. 20, art. 375***(New Bridge for the St. Lawrence Act)***Le ministre de l'Infrastructure, des Collectivités et des Affaires intergouvernementales (TR/2015-99)**

N

Nouveau pont pour le Saint-Laurent, Loi visant le — 2014, ch. 20, art. 375 (suite)

art. 6, 2017, ch. 20, al. 454(1)*k*)
EEV, 2014, ch. 20, art. 375 (art. 1 à 12), en vigueur à la sanction 19.06.2014.
EEV, 2017, ch. 20, art. 454 en vigueur à la sanction 22.06.2017

Nouvelle Charte des anciens combattants, Loi améliorant la voir Loi sur les mesures de réinsertion et d'indemnisation des militaires et vétérans des Forces canadiennes — 2011, ch. 12
(*Enhanced New Veterans Charter Act*)

Nunavut, Loi sur le — 1993, ch. 28
(*Nunavut Act*)

Le ministre des Affaires du Nord (voir art. 2)

art. 2, 1998, ch. 15, art. 1; 2019, ch. 29, al. 374g)
art. 3, 2015, ch. 3, al. 172*i*)
art. 10, 1999, ch. 3, art. 1; 2017, ch. 33, art. 256
art. 14, 1998, ch. 15, art. 2
art. 15, 1998, ch. 15, art. 3
art. 27, 2012, ch. 19, art. 215
art. 29, 1998, ch. 15, art. 4
art. 29.1, ajouté, 1998, ch. 15, art. 4
art. 30, 1998, ch. 15, art. 4
art. 31, 1998, ch. 15, art. 5; 1999, ch. 3, art. 2
art. 32, 1999, ch. 3, art. 3; 2002, ch. 7, art. 222
art. 33, 1999, ch. 3, art. 4
art. 34, 1999, ch. 3, art. 5
art. 35, 1999, ch. 3, art. 6
art. 36, 1998, ch. 15, art. 6
partie II :
art. 38, 1998, ch. 15, art. 7
art. 45, 1998, ch. 15, art. 8; 2017, ch. 26, sous-al. 62*f*)(i)
art. 46, 2017, ch. 26, sous-al. 62*f*)(ii)
art. 50.1, 1998, ch. 15, art. 9
partie III, (art. 53 à 69), cesse d'avoir effet le 01.07.99 *voir* 1993, ch. 28, art. 69
art. 53, abrogé, 1998, ch. 15, art. 10
art. 55, 1998, ch. 15, al. 42*a*)
art. 56, 1998, ch. 15, al. 42*b*)
art. 58, 1998, ch. 15, al. 42*c*) et *d*)
art. 64, 2003, ch. 22, al. 224z.62)(A)
art. 68, 1998, ch. 15, al. 42*e*)
partie IV :
art. 71, 1998, ch. 15, art. 11
art. 72, 1998, ch. 15, art. 12
art. 73, 1998, ch. 15, art. 13
art. 73.1, ajouté, 1998, ch. 15, art. 14
art. 74, 1998, ch. 15, art. 14
art. 75, 1998, ch. 15, art. 15
art. 76.01, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16
art. 76.02, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16
art. 76.03, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16
art. 76.04, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16

art. 76.05, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; abrogé, 2014, ch. 2, art. 43
art. 76.06, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 7
art. 76.07, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16
art. 76.08, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16
art. 76.09, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16
art. 76.1, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 8(1)(F) et par. (2)
art. 76.11, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 9
art. 76.12, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 10
art. 76.13, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16
partie V :
art. 77.1, ajouté, 1998, ch. 15, art. 17
art. 77.2, ajouté, 1998, ch. 15, art. 17; 1999, ch. 3, art. 11
art. 77.3, ajouté, 1998, ch. 15, art. 17
annexe III, 1993, ch. 28, art. 78
art. 3, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 1
art. 4, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 2
art. 6, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 3
art. 8.1, ajouté, 1998, ch. 15, art. 18
art. 8.2, ajouté, 1998, ch. 15, art. 18
art. 8.3, ajouté, 1998, ch. 15, art. 18
art. 15, abrogé, 1996, ch. 31, art. 92
art. 19, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4
art. 20, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4
art. 21, abrogé, 1998, ch. 15, art. 19
art. 22, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4
art. 23, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4
art. 24, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4
art. 25, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 5
art. 27, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6
art. 28, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6
art. 29, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6
art. 31, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 7
art. 32, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 7
art. 34, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 8
art. 35, 1998, ch. 15, art. 20
art. 35.1, ajouté, 1998, ch. 15, art. 20; abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9
art. 35.2, ajouté, 1998, ch. 15, art. 20; abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9
art. 36, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9
art. 38, 1998, ch. 15, art. 21
art. 39, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 10
art. 40, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 10
art. 41, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 11
art. 42, abrogé, 1998, ch. 15, art. 22
art. 43.1, ajouté, 1998, ch. 15, art. 23
art. 43.2, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24; 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 12
art. 43.3, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24
art. 43.4, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24
art. 43.5, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24
art. 45, 1998, ch. 15, art. 25
art. 45.1, ajouté, 1998, ch. 15, art. 25
art. 45.2, ajouté, 1998, ch. 15, art. 25
art. 45.3, ajouté, 1998, ch. 15, art. 25
art. 46, 1998, ch. 15, art. 25

N

Nunavut, Loi sur le — 1993, ch. 28 (suite)

- art. 55**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 26
art. 57, abrogé, 1999, ch. 26, art. 12
art. 59, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 13
art. 61, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 14
art. 62, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 14
art. 64, abrogé, 1996, ch. 10, art. 249
art. 65, abrogé, 1996, ch. 10, art. 249
art. 71, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 15
art. 72, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 15
art. 73, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 16
art. 80, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 17
art. 81, abrogé, 1998, ch. 15, art. 27
art. 82, 1998, ch. 15, art. 28; 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 18
art. 83, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 19
art. 84, 1996, ch. 30, art. 8; 1998, ch. 15, art. 29; 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 20
art. 85, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 21
art. 87, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 22
art. 87.1, ajouté, 1998, ch. 15, art. 30; abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, n° 22
art. 88, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 22
art. 91, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
art. 92, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
art. 93, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
art. 94, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
art. 95, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
art. 96, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
art. 97, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
art. 98, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
art. 99, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
art. 101, 1998, ch. 15, art. 32
art. 105, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 23
art. 108.1, ajouté, 1998, ch. 15, art. 33
art. 111, abrogé, 1998, ch. 15, art. 34
art. 112, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 24
art. 113, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 24
art. 114, abrogé, 1996, ch. 10, art. 250; ajouté, 1998, ch. 15, art. 35
art. 115, abrogé, 1996, ch. 10, art. 250; ajouté, 1998, ch. 15, art. 35
art. 118, 1998, ch. 15, art. 36(A)
art. 128, 1998, ch. 15, art. 37
art. 129, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 25
art. 131, 1998, ch. 15, art. 38
art. 134, abrogé, 1998, ch. 15, art. 39
art. 136, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 26
art. 141, 1998, ch. 15, art. 40
art. 142, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 27
art. 143, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 27
art. 144, 1998, ch. 15, art. 41
art. 145, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 28
dispositions de coordination, 1995, ch. 39, art. 136 et 137
dispositions générales :
Loi constitutionnelle de 1867, 1998, ch. 15, art. 43-46
Loi constitutionnelle de 1999 (Nunavut) voir 1998, ch. 15, partie 2, art. 47
modification conditionnelle, 1995, ch. 39, art. 192
modifications conditionnelles, 1998, ch. 15, partie 3, art. 48 à 51; al. 50a), abrogé, 1999, ch. 3, art. 81
modification conditionnelle, 1999, ch. 3, art. 91
modifications corrélatives, 1993, ch. 28, art. 77
dispositions transitoires, 1993, ch. 28, art. 70 à 76
EEV, 1993, ch. 28, art. 1 et 4 en vigueur 20.06.96 voir TR/96-51; art. 71 à 75 en vigueur 26.11.96 voir TR/96-102; art. 78 (ann. III, art. 1, 121 et 126) en vigueur 27.11.97 voir TR/97-136; par. 14(2) en vigueur 01.06.98 voir TR/98-69; art. 9, 16 et 51 en vigueur 27.11.98 voir TR/98-112; art. 2, 3, 5 à 8, 10 à 13, par. 14(1), art. 15, 17 à 50, 52, 70, 76, 77 et 78 (ann. III, art. 2 à 120, 122 à 125 et 127 à 147) en vigueur 01.04.99 voir par. 79(1); partie III (art. 53 à 69) entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard six mois après la date de sanction de la présente loi (sanctionnée le 10.06.93) voir par. 79(2); la partie III cesse d'avoir effet à la date fixée par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard trois mois après l'entrée en vigueur de l'art. 3 voir art. 69 (prise d'effet 01.07.99)
EEV, 1995, ch. 39, art. 192 en vigueur 01.12.98 voir TR/98-93 et TR/98-95
EEV, 1996, ch. 10, art. 249 et 250 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53
EEV, 1996, ch. 30, art. 8 en vigueur à la sanction 28.11.96
EEV, 1996, ch. 31, art. 92 en vigueur 31.01.97 voir TR/97-21
EEV, 1998, ch. 15,
— en vigueur à la sanction 11.06.98 à l'exception de la partie 2 (art. 43 à 47) qui entre en vigueur à l'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) voir par. 52(2);
— art. 78 (ann. III, par. 128(2) de la *Loi sur le Nunavut*, édicté par le par. 37(1), est réputé être entré en vigueur 26.11.96 voir par. 37(2)
— art. 2 de la *Loi sur le Nunavut*, dans sa version modifiée par l'art. 1, l'art. 50.1 de la *Loi sur le Nunavut*, édicté par l'art. 9, et les art. 76.01 à 76.07 et 76.09 de la *Loi sur le Nunavut*, édictés par l'art. 16, entrent en vigueur à la sanction de la présente loi 11.06.98 voir par. 52(1)
EEV, 1999, ch. 3, art. 1 à 6, par. 7(2), art. 8 à 12 et 91 en vigueur à la sanction 11.03.99; par. 7(1) est réputé être entré en vigueur 12.06.98 voir par. 92(1); art. 13 à 90 en vigueur 01.04.99 voir par. 92(2)
EEV, 1999, ch. 26, art. 12 est réputé être entré en vigueur 31.03.99 voir par. 13(2)
EEV, 2002, ch. 7, art. 222 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24
EEV, 2012, ch. 19 (sanction : 29.06.2012), art. 215 en vigueur 08.03.2013 voir TR/2013-25
EEV, 2014, ch. 2 (sanction : 25.03.2014), art. 43 en vigueur 01.04.2014 voir TR/2014-34.
EEV, 2015, ch. 3, al. 172i) (*terminologie*) en vigueur à la sanction 26.02.2015.
EEV, 2017, ch. 26, al. 62f) en vigueur à la sanction 12.12.2017.
EEV, 2017, ch. 33 (sanction : 14.12.2017), art. 256 en vigueur 01.10.2018 voir TR/2018-83.
EEV, 2019, ch. 29 (sanction : 21.06.2019), art. 374 en vigueur 15.07.2019

N

**Nunavut, voir Accord sur les revendications
territoriales du Nunavut, Loi concernant l'**